

MADALPINGELISED ELEKTRIPAIGALDISED
Osa 7-729: Nõuded eripaigaldistele ja -paikadele
Teenindus- ja hoolduskäigud

Low-voltage electrical installations
Part 7-729: Requirements for special installations or
locations
Operating or maintenance gangways
(IEC 60364-7-729:2007, modified)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- CENELEC-i harmoneerimisdokumendi HD 60364-7-729:2009 ja selle muudatuse A11:2017 ingliskeelsete tekstide sisu poolest identne konsolideeritud tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonidel. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles septembris 2009;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2017. aasta septembrikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 17 „Madalpinge“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud elektriinsener Kalju Kroon, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud Tallinna Tehnikaülikooli emeriitprofessor Endel Risthein, standardi on heaks kiitnud tehnilise komitee EVS/TK 17 ekspertkomisjon koosseisus:

Jaan Allem	Eesti Elektritööde Ettevõtjate Liidu tegevdirektor
Arvo Kübarsepp	OÜ Auditron juhatuse liige
Alar Ollerma	AS Harju Elekter Elektrotehnika tootearenduse osakonna juhataja
Endel Risthein	Eesti Moritz Hermann Jacobi Seltsi juhatuse esimees
Mati Roosnurm	Eesti Energia Jaotusvõrk OÜ peaspetsialist
Olev Sinijärv	AS Raasiku Elekter juhataja

Standardimuudatuse tõlke koostamise ettepaneku on esitanud EVS/TK 17, standardimuudatuse tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus.

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti maatahisega EE.

Sellesse standardisse on muudatus A11 sisse viidud ja tehtud muudatused tähistatud topeltpüstkriipsuga lehe välisveerisel.

See dokument on EVS-i postitatud eelvaade

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud CENELEC-i harmoneerimisdokumendi HD 60364-7-729:2009 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 28.08.2009, muudatuse A11 11.08.2017.

Date of Availability of the CENELEC Harmonization Document HD 60364-7-729:2009 is 28.08.2009 and the Date of Availability of the Amendment A11 is 11.08.2017.

See standard on CENELEC-i harmoneerimisdokumendi HD 60364-7-729:2009 ja selle muudatuse A11:2017 eestikeelne [et] konsolideeritud versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] consolidated version of the CENELEC Harmonization Document HD 60364-7-729:2009 and its Amendment A11:2017. It was translated by Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.140.50

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

Taotluslikult tühjaks jäetud

**Low-voltage electrical installations -
Part 7-729: Requirements for special installations or locations -
Operating or maintenance gangways
(IEC 60364-7-729:2007, modified)**

Installations électriques à basse tension -
Partie 7-729: Règles pour les installations et
emplacements spéciaux -
Passages d'entretien ou de service
(CEI 60364-7-729:2007, modifiée)

Errichten von Niederspannungsanlagen -
Teil 7-729: Anforderungen für Betriebsstätten,
Räume und Anlagen besonderer Art -
Bedienungsgänge und Wartungsgänge
(IEC 60364-7-729:2007, modifiziert)

This Harmonization Document was approved by CENELEC on 2009-04-22. Amendment A11 was approved by CENELEC on 2017-05-31. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for implementation of this Harmonization Document and its amendment at national level.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national implementations may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This Harmonization Document and its Amendment A11 exist in three official versions (English, French, German).

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

SISUKORD

HD 60364-7-729:2009 EESSÕNA	3
HD 60364-7-729:2009/A11:2017 EESSÕNA.....	3
729 SISSEJUHATUS.....	4
729.1 Käsitlusala	4
729.2 Normiviited.....	4
729.30 Elektripaigaldiste üldiseloomustus	4
729.513 Juurdepääsetavus.....	6
729.513.2 Nõuded teenindus- ja hoolduskäikudele.....	6
729.513.2.1 Piiratud juurdepääsuga alad, kus rakendatakse kaitset katete ja ümbristega	6
729.513.2.1 Piiratud juurdepääsuga alad, kus rakendatakse kaitset tõketega	7
729.513.2.3 Sissepääs käikudesse	8
Lisa A (normlisa) Lisanõuded suletud piiratud juurdepääsuga aladele.....	10
Lisa B	12
Lisa C (teatmelisa) Lisateave suletud piiratud juurdepääsuga alade kohta	13
Lisa ZA (normlisa) Rahvuslikud eritingimused.....	14
Lisa ZB (teatmelisa) A-kõrvalekalded.....	18

Joonised

Joonis 729.1 — Paigaldisekäigud, milles pingestatud osad paiknevad ühel pool	5
Joonis 729.2 — Paigaldisekäigud, milles pingestatud osad paiknevad mõlemal pool	6
Joonis 729.3 — Paigaldisekäigud, kus rakendatakse kaitset katete või ümbristega	7
Joonis 729.4 — Paigaldisekäigud, kus rakendatakse kaitset tõketega	8
Joonis 729.5 — Uste asukohtade näited pikkadel suletud piiratud juurdepääsuga aladel	9
Joonis 729 A.1 — Vähim läbipääsulaius evakuatsiooni korral (juhtum 1)	10
Joonis 729 A.2 — Vähim läbipääsulaius evakuatsiooni korral (juhtum 2)	11
Joonis 729 A.3 — Vähim läbipääsulaius evakuatsiooni korral (juhtum 3)	11

HD 60364-7-729:2009 EESSÕNA

IEC tehnilise komitee TC 64 (Electrical installations and protection against electric shock) poolt koostatud dokumendi 64/1595/FDIS, tulevase rahvusvahelise standardi IEC 60364-7-729 esimese väljaande tekst esitati IEC ja CENELECI rõõbitiseks hääletamiseks.

CENELECI tehnilise komitee TC 64 (Electrical installations and protection against electric shock) alamkomitee SC 64A (Protection against electric shock) poolt koostatud muudatuskavand esitati vormikohaseks hääletamiseks.

Kombineeritud tekst võeti CENELECI poolt 2009-04-22 vastu kui HD 60364-7-729.

Kehtestati järgmised tähtajad:

- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendi olemasolu teatavakstegemiseks rahvuslikul tasandil (doa) 2009-11-01
- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendi kehtestamiseks rahvuslikul tasandil harmoneeritud rahvusliku standardi avaldamise või jõustumisteate meetodil kinnitamise teel (dop) 2010-05-01
- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendile vasturääkivate rahvuslike standardite tühistamiseks (dow) 2012-05-01

Käesolevas harmoneerimisdokumendis on IEC standardi tavamuutused tähistatud püstjoonega teksti vasakul äärel.

Käesolevas Euroopa standardis on standardi IEC 60364-7-729:2007 teatmelisa B välja jäetud ja asendatud normlisaga **ZA** (Rahvuslikud eritingimused) koos teatmelisaga **ZB** (A-kõrvalekalded).

Lisad **ZA** ja **ZB** on lisanud CENELEC.

HD 60364-7-729:2009/A11:2017 EESSÕNA

Dokumendi (HD 60364-7-729:2009/A11:2017) on koostanud tehniline komitee CLC/TC 64 „Electrical installations and protection against electric shock“.

Kehtestati järgmised tähtpäevad:

- viimane tähtpäev dokumendi muudatuse kehtestamiseks riigi tasandil identse rahvusliku standardi avaldamisega või jõustumisteate meetodil kinnitamisega (dop) 2018-05-31
- viimane tähtpäev dokumendi muudatusega vastuolus olevate rahvuslike standardite tühistamiseks (dow) 2020-05-31

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CENELEC ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise ega selgumise eest.

729 SISSEJUHATUS

HD 60364 käesoleva osa nõuded täiendavad, muudavad või asendavad HD 60364 muude osade mõningaid üldnõudeid.

Osa 7-729 jaotiste numeratsioon järgib HD 60364 eeskuju ja vastavaid viiteid. Numbrid, mis järgnevad osa 7-729 igale numbrile, vastavad HD 60364 osade või jaotiste vastavatele numbritele.

Viite puudumine osale, jaotisele või alajaotisele tähendab, et rakendatakse vastavaid üldnõudeid.

729.1 Käsitlusala

HD 60364 käesoleva osa nõuded kehtivad põhikaitse ja muude aspektide osas aparaadikoosteid sisaldavates piiratud juurdepääsuga alades, kaasaarvatult nõuded teenindus- ja hoolduskäikudele.

729.2 Normiviited

Järgmised normdokumendid sisaldavad nõudeid, millel viidete kaudu käesolevas tekstis põhinevad HD 60364 käesoleva osa nõuded. Dateeritud viidete korral ei rakendata nende publikatsioonide hilisemaid muudatusi ega uusväljaandeid.

HD 60364-1	2008	Low-voltage electrical installations – Part 1: Fundamental principles, assessment of general characteristics, definitions (IEC 60364-1:2005, mod.)
HD 60364-4-41		Low-voltage electrical installations – Part 4-41: Protection for safety – Protection against electric shock (IEC 60364-4-41, mod.)

EE MÄRKUS Mõlemad nimetatud standardid on avaldatud ka eestikeelseina.

EVS-HD 60364-1:2008 Madalpingelised elektripaigaldised. Osa 1: Põhialused, üldiseloomustus, määratlused

EVS-HD 60364-4-41:2007 Madalpingelised elektripaigaldised. Osa 4-41: Kaitseviisid. Kaitse elektrilöögi eest

729.30 Elektripaigaldiste üldiseloomustus

Lisada järgmised nõuded:

Piiratud juurdepääsuga alade kohta kehtivad järgmised nõuded:

- piiratud juurdepääsuga alad peavad olema sobivate märkidega selgelt ja nähtavalt tähistatud;
- piiratud juurdepääsuga aladele ei tohi juurde pääseda volitusteta isikud;
- suletud piiratud juurdepääsuga alade ukSED peavad võimaldama kerget väljapääsu ilma võtit, tööriista või muud seadist, mis ei ole avamismehhanismi osa, kasutamata.

729.410.3.7

Asendada jaotis järgmiste nõuetega:

Piiratud juurdepääsuga aladel, kus mõistlikult ei ole otstarbekas ette näha põhikaitsevõtteid (otsepuutekaitset), peavad vahekaugused vastama vähemalt harmoneerimisdokumendi HD 60364-4-41 vähimnõuetele.

MÄRKUS 1 Kui otsustatakse kasutada seda kaitsemeetodit, peab see olema kooskõlas HD 60364-1 jaotisega 30 (Elektripaigaldiste üldiseloomustus).